

Use the touch switch to turn the Leds on and off  
 Verwenden Sie den Touch-Schalter, um die LEDs ein- und auszuschalten  
 Az érintőkapcsolóval kapcsolja be és ki a LED-eket



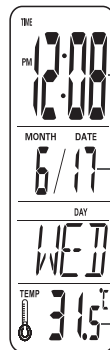
Brightness control: you can select the desired brightness by holding down the button  
 Helligkeitsregelung: Durch langes Drücken der Taste können Sie die gewünschte Helligkeit auswählen  
 Fényerőszabályozás: Nyomja meg hosszan a gombot a kívánt fényerő kiválasztásához



Use the touch switch to turn up/down brightness  
 Verwenden Sie den Touch-Schalter, um die Helligkeit zu erhöhen/verringern  
 Használja az érintőkapcsolót a fényerő növeléséhez/csökkentéséhez



Turn the night light function on and off  
 Schalten Sie die Nachtlichtfunktion ein und aus  
 Az éjszakai fény funkció be- és kikapcsolása



Time /Zeit/ Idő  
 Date /Datum /Dátum  
 Day /Tag/Nap  
 Temperature /Temperatur/Hőfok

Phone charger / Handyladegerät / Telefon töltő

Nightlight /Nachtlicht/Éjszakai fény



**Before using the product for the first time, please read the instructions and retain them for later reference.**

### Warnings:

Make sure that the appliance has not damaged during transport! • Do not disassemble the product at home. • To avoid damages, please do not overtighten the adjustable parts of the lamp. • Please do not use the lamp at high temperatures or in high humidity environments. The lamp can only be used in dry, indoor conditions! • Do not stare into the light of the LED.

**In the following cases, please unplug the power cord immediately and do not use the lamp:** The power cord or the connector has been damaged. If the power cable becomes damaged, it should be replaced with cables, obtained directly from the manufacturer or its service facility. • The lamp base is humid or wet. • In case of any damage of any part of the lamp. • The lamp smokes or sparks. • Flashing or failure of the LED light source.

The product contains built-in battery. Do not expose the product to extreme temperatures or disassemble the product. The battery can only be replaced by a specialist. When replacing the battery, please place the old battery in the designated collection.

1. Please charge the battery using the supplied charger before using it for the first time.
2. Use the touch switch to turn the LEDs on and off.
3. The brightness of the lamp can be set steplessly by pressing the power button.
4. When the battery dives, the brightness decreases continuously.
5. Use the included USB cable and 5V USB adapter or USB port on your computer to recharge the battery.
6. During charging, the indicator on the back lits continuously.
7. When the battery is charged, the indicator light turns off.
8. Continuous charging of the lamp while operating it, significantly reduces battery life.

Built-in RGB moodlight which can be turn on with the button under the main on/off.

### Cleaning / Maintenance

The unit may require cleaning at least once a month, depending on the manner of use.

1. Power off the luminaire before cleaning! 2. Use a slightly moistened cloth to clean the outer surface of the luminaire. Do not use any aggressive cleaners. Avoid getting water inside the product and on the electric components!



## **Lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.**

### **Achtung:**

Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Versand nicht beschädigt wird! • Zerlegen Sie das Produkt nicht zu Hause! • Ziehen Sie die einstellbaren Teile der Lampe nicht zu fest an, um Verletzungen zu vermeiden. • Verwenden Sie die Lampe nicht bei hohen Temperaturen oder in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Nur in trockenen Innenräumen verwenden. •

Bitte schauen Sie nicht direkt auf die LED-Leuchte.

**Ziehen Sie in folgenden Fällen sofort den Netzstecker und verwenden Sie die Lampe nicht weiter:** Das Netzkabel oder der Stecker ist defekt. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es nur durch ein vom Hersteller oder seinem Reparaturdienstleister geliefertes Kabel ersetzt werden. • Der Lampensockel ist feucht oder nass. • Teile der Lampe sind zerborchen. • Die Lampe raucht oder funkelt. • Anormales Blinken oder Ausfall der LED-Lichtquelle.

Das Product enthält eine Batterie. Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen aus und bauen Sie es nicht auseinander. Der Akku kann nur von einem Fachmann gewechselt werden. Legen Sie die alte Batterie zum Ersetzen der Batterie in die dafür vorgesehene Sammlung.

1. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.
2. Schalten Sie die LEDs mit dem Touch-Schalter ein und aus.
3. Die Helligkeit der Lampe kann durch Drücken des Netzschalters stufenlos eingestellt werden.
4. Wenn der Akkukapazität niedriger wird, wird die Helligkeit auch kontinuierlich abgestellt
5. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel und 5-V-USB-Adapter oder USB-Anschluss am Computer, um den LED-AKKU aufzuladen.
6. Die Kontrollleuchte auf der Rückseite leuchtet während des Ladevorgangs ständig.
7. Wenn der Akku aufgeladen ist, schaltet sich das Warnungslicht aus.
8. Durch kontinuierliches Laden der Lampe während des Betriebs wird die Batterielebensdauer erheblich verkürzt.

Eingebautes RGB-Stimmungslicht, das mit der Taste unter dem Hauptschalter ein- und ausgeschaltet werden kann.

### **Reinigung / Wartung:**

Für eine optimale Leistung der Leuchte kann es erforderlich sein, die Leuchte je nach Verschmutzungsgrad mindestens einmal im Monat zu reinigen. 1. Trennen Sie das Produkt vom Computer, bevor Sie es reinigen. 2. Reinigen Sie die Außenseite der Leuchte mit einem leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Innere der Leuchte eindringen kann!

---

**A termék használatba vétele előtt kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze meg azt.**

#### **Figyelmeztetés:**

Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során! – Ne szerelje szét a terméket otthon! – Kérjük, ne feszítse túl a lámpa állítható részeit, a sérülések elkerülése érdekében. – Kérjük, ne használja a lámpát magas hőmérsékleten, vagy páratartalmú környezetben. Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható. – Kérjük, ne nézzen közvetlenül a LED- világításba.

**A következő esetekben, kérjük, azonnal húzza ki a tápkábelt és ne használja tovább a lámpát:** ha a tápkábel vagy a csatlakozó meghibásodott / Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, azt kizárólag csak a gyártótól vagy annak javító szolgáltatójától beszerezhető vezetékkel szabad kicserélni / Ha a lámpapalpa páras vagy nedves / A lámpa bármely részének eltérése esetén / Ha a lámpa füstöl vagy szikrázik / Rendellenesen villog vagy a LED-fényforrás meghibásodik.

A termék akkumulátort tartalmaz. Ne tegye ki extrém hőmérsékleti körülményeknek, valamint ne szedje szét a terméket. Az akkumulátor kizárólag szakember által cserélhető. Akkumulátorcseréje esetén a régi akkumulátort, kérjük, helyezze az arra kijelölt gyűjtőbe.

1. Kérjük, az első használat előtt töltsse fel az akkumulátort a mellékelt töltő segítségével.
2. Használja az érintőkapcsolót a LED-ek be- és kikapcsolásához.
3. Érintésérzékelő kapcsoló található a lámpán, melynek 3 különböző fényesség fokozata van: egyszeri érintéssel a legalacsonyabb, kétszeri érintéssel közepes és háromszori érintéssel a legfényesebb fényerősség érhető el. Negyedik érintésre a lámpa kikapcsol.
4. Az akkumulátor merülésével a fényerő folyamatosan csökken.
5. Használja a csomagban lévő USB kábelt és 5V-os USB adaptert vagy a számítógép USB portját a LED világítás akkumulátorának újratöltéséhez.
6. A töltés folyamán az indikátor jelzés folyamatosan világít.
7. Amint az akkumulátor feltöltődött a jelző kikapcsol.
8. A lámpa folyamatos töltése, miközben működteti azt, jelentősen csökkenti az akkumulátor élettartamát.

A lámpa beépített RGB hangulatfényvel rendelkezik, melyet a főkapcsoló alatti érintőkapcsolóval lehet be- és kikapcsolni.

#### **Tisztítás/Karbantartás**

A lámpatest optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a lámpatest tisztítása. 1. Tisztítás előtt áramtalanítsa a terméket! 2. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a lámpatest külsejét. Ne használjon maró hatású tisztítószeret! Ügyeljen rá, hogy a lámpatest belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

**Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, citiți instrucțiunile și păstrați-le pentru referințe ulterioare.**

#### **Avertizări:**

Asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului! • Nu dezamblați produsul acasă. • Pentru a evita daunele, nu vă răsturnați părțile reglabile ale lămpii. • Vă rugăm să nu folosiți lampa la temperaturi ridicate sau în medii cu umiditate ridicată. Lampa poate fi folosită doar în condiții de uscare, interioare! • Nu priviți lumina LED-ului.

**În următoarele cazuri, vă rugăm să deconectați imediat cablul de alimentare și nu folosiți lampa:** Cablul de alimentare sau conectorul a fost deteriorat. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu cabluri, obținute direct de la producător sau de la instalația sa de service. • Baza lămpii este umedă sau umeză. • În caz de deteriorare a oricărei părți a lămpii. • Lampa fumează sau scânteie. • Clipește sau defectează sursa de lumină LED.

Produsul conține acumulator! Nu desfaceți produsul și nu expuneți la temperaturi extreme! Acumulatorul poate fi schimbat doar de către persoane autorizate! Acumulatorul schimbat trebuie predat la un centru de colectare!

1. Înainte de prima utilizare vă rugăm încărcați acumulatorul cu încărcătorul din dotare!
2. Folosiți panoul tactil pentru aprinderea sau stingerea luminii ledului!
3. Panoul tactil se folosește pentru schimbarea celor trei puterii a luminozității! Cu o atingere lumina cea mai slabă, cu două atingeri lumina mijlocie și cu trei atingeri lumina cea mai puternică!  
La patru atingeri se stinge lumina!
4. În timp ce se descarcă acumulatorul puterea luminozității scade!
5. Folosiți cablul usb și adaptorul de rețea pentru încărcare! Puteți folosi și soclul usb al unui calculator pentru încărcare!
6. În timpul încărcării este aprins ledul de semnalizare!
7. Dacă acumulatorul este încărcat ledul de semnalizare se stinge!
8. Încărcarea continuă în timpul folosirii conduce la scăderea duratei de viață a acumulatorului!

Lampa are o lumină de dispoziție RGB încorporată care poate fi aprinsă și oprită cu comutatorul tactil sub comutatorul principal.

#### **Curățare / Întreținere**

Unitatea poate necesita curățare cel puțin o dată pe lună, în funcție de modul de utilizare. 1. Opriți corpul de iluminat înainte de curățare! 2. Utilizați o cârpă ușor umezită pentru a curăța suprafața exterioară a corpului de iluminat. Nu folosiți substanțe de curățare agresive. Evitați să intrați apă în produs și pe componentele electrice!

**Pred použitím výrobku si prečítajte nasledujúce pokyny a dodržiavajte ich.**

### **Upozornenie:**

Uistite sa, že zariadenie sa počas prepravy nepoškodilo!– Nerozoberajte výrobok doma!– Nastaviteľné časti lampy príliš nenapínajte, aby nedošlo k ich poškodeniu.– Lampu nepoužívajte v prostredí s vysokou teplotou alebo vlhkosťou. Používajte len v suchých interiérových podmienkach. – Nepozerajte sa priamo do LED svetla.

V nasledujúcich prípadoch okamžite odpojte napájací kábel a prestaňte lampu používať: ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka / Ak je poškodený napájací kábel, mal by sa vymeniť iba za kábel dostupný u výrobcu alebo v jeho servise / Ak je základňa lampy vlhká alebo mokrá / Ak je niektorá časť lampy zlomená / Ak lampa dymí alebo iskří / Ak lampa nezvyčajne bliká alebo ak zlyháva zdroj LED svetla.

Výrobok obsahuje batériu. Výrobok nevystavujte extrémnym teplotám a nerozoberajte ho. Batériu by mal vymieňať len odborník. Pri výmene batérie vyhod'te starú batériu do určenej zbernej nádoby.

1. Pred prvým použitím batériu nabíjate pomocou priloženej nabíjačky.
2. Pomocou dotykového spínača môžete zapínať a vypínať LED diódy.
3. Lampa má dotykový spínač s 3 rôznymi úrovňami jas: jeden dotyk pre najnižší jas, dva dotyky pre stredný jas a tri dotyky pre najjasnejší jas. Pri štvrtom dotyku sa svietidlo vypne.
4. Ako sa batéria vybíja, jas sa postupne znižuje.
5. Na dobíjanie batérie LED svetla použite priložený USB kábel a 5V USB adaptér alebo USB port na počítači.
6. Počas nabíjania indikátor svieti nepretržite.
7. Keď je batéria nabitá, indikátor sa vypne.
8. Neustále nabíjanie lampy počas jej chodu výrazne skracuje životnosť batérie.

Lampa má zabudované náladové svetlo RGB, ktoré možno zapnúť a vypnúť dotykovým spínačom pod hlavným vypínačom.

### **Čistenie/Údržba**

Na dosiahnutie optimálneho výkonu svietidla môže byť potrebné čistiť svietidlo v závislosti od úrovne znečistenia, minimálne však raz za mesiac. 1. Pred čistením vypnite napájanie! 2. Vonkajšiu časť svietidla očistite mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa voda nedostala do vnútra svietidla, elektrické komponenty nemôžu byť zasiahnuté vodou!

**Před použitím výrobku si přečtěte následující návod k použití a uschovejte jej.**

### **Upozornění:**

Ujistěte se, že během přepravy nedošlo k poškození výrobku. – Výrobek doma nerozebírejte! – Nastavitelné části lampy neutahujte, aby nedošlo k poškození. – Nepoužívejte lampu při vysokých teplotách nebo vlhkém prostředí. Lze jej používat pouze v suchých vnitřních podmínkách. – Nedívejte se přímo do LED osvětlení.

V následujících případech okamžitě odpojte napájecí kabel a nepoužívejte lampu déle: pokud je napájecí kabel nebo konektor poškozen / Pokud je napájecí kabel poškozen, nahraďte pouze kabelem, který je dostupný u výrobce nebo u poskytovatele opravárenských služeb / Pokud je základna lampy vlhká nebo mokrá / Pokud je jakákoli část lampy rozbitá / Pokud lampa kouří nebo jiskří / Pokud lampa abnormálně bliká nebo selhává zdroj světla LED.

Výrobek obsahuje baterii. Nevystavujte výrobek extrémním teplotám a nerozebírejte jej. Výměnu baterie by měl provádět pouze odborník. V případě výměny baterie vložte starou baterii do nádoby k tomu určené.

1. Před prvním použitím nabijte baterii dodanou nabíječkou.
2. Pomocí dotykového spínače zapněte a vypněte LED diody.
3. Lampa je vybavena dotykovým senzorovým spínačem, který má 3 různé úrovně jasu: jediným dotykem lze dosáhnout nejnižší intenzity, dvojitým dotykem střední a trojitým dotykem nejvyšší intenzity. Po čtvrtém dotyku světlo zhasne.
4. Jak se baterie vybíjí, jas neustále klesá.
5. K dobití baterie LED světla použijte přiložený USB kabel a 5V USB adaptér nebo USB port počítače.
6. Během nabíjení indikátor nepřetržitě svítí.
7. Jakmile je baterie nabitá, indikátor zhasne.
8. Neustálé nabíjení svítílny během provozu výrazně sníží životnost baterie.

Lampa je vybavena vestavěným RGB náladovým světlem, což je možné zapínat a vypínat dotykovým spínačem, který najdete pod hlavním vypínačem.

### **Čištění/údržba**

Aby svítidlo fungovalo optimálně, může být nutné svítidlo čistit s frekvencí v závislosti na stupni znečištění, minimálně však jednou za měsíc. 1. Před čištěním odpojte výrobek 2. Očistěte vnější stranu lampy mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky! Dbejte na to, aby se voda nedostala dovnitř svítidla nebo na elektrické součásti!

## Prije uporabe proizvoda pročitajte sljedeće upute za uporabu i sačuvajte ih.

### Upozorenje:

Provjerite da se uređaj ne ošteti tijekom transporta. – Ne rastavljajte proizvod kod kuće! – Nemojte previše zatezati podesive dijelove lampe kako biste izbjegli oštećenje. – Molimo nemojte koristiti lampu na visokoj temperaturi ili u vlažnom okruženju. Može se koristiti samo u suhim, zatvorenim uvjetima. – Nemojte gledati izravno u LED izvor svjetla.

U sljedećim slučajevima odmah izvucite iz utičnice kabel za napajanje i prestanite koristiti lampu: ako je kabel za napajanje ili priključak oštećen / Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kablom koji se može nabaviti samo od proizvođača ili od njegovog pružatelja usluge popravka / Ako je postolje lampe vlažno ili mokro / Ako je bilo koji dio lampe slomljen / Ako se lampa puši ili varniči / Ako neobičajeno treperi ili LED izvor svjetla ne radi.

Proizvod sadrži bateriju. Nemojte ga izlagati ekstremnim temperaturnim uvjetima i nemojte rastavljati proizvod. Bateriju može zamijeniti samo stručnjak. U slučaju zamjene baterije, staru bateriju stavite u za to predviđeni spremnik.

1. Molimo, prije prve uporabe napunite bateriju priloženim punjačem.
2. Pomoću prekidača na dodir uključite i isključite LED.
3. Na lampi se nalazi senzorski prekidač na dodir, koji ima 3 različite razine jačine svjetlosti: jednim dodirom postiže se najmanja jačina svjetlosti, dvostrukim dodirom srednja, a trostrukim dodirom postiže se najjači intenzitet svjetla. Na četvrti dodir svjetlo se gasi.
4. Kako se baterija prazni, jačina svjetlosti se kontinuirano smanjuje.
5. Upotrijebite priloženi USB kabel i 5V USB adapter ili USB priključak računala za punjenje baterije LED svjetla.
6. Tijekom punjenja, indikator stalno svijetli.
7. Čim se baterija napuni, indikator se gasi.
8. Neprekidno punjenje lampe tijekom rada značajno će smanjiti trajanje baterije.

Lampa ima ugrađeno RGB svjetlo za raspoloženje, koje se može uključiti i isključiti dodirnim prekidačem ispod glavnog prekidača.

### Čišćenje/održavanje

Kako bi lampa radila optimalno, možda će biti potrebno čistiti lampu ovisno o stupnju zaprljanosti, ali najmanje jednom mjesečno. 1. Isključite proizvod iz struje prije čišćenja! 2. Vanjski dio lampe očistite lagano vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje! Vodite računa da voda ne dospje u tijelo lampe ili na električne dijelove!

---



## Pred uporabo izdelka preberite in upoštevajte naslednja navodila.

### Opozorilo:

Prepričajte se, da se naprava med prevozom ni poškodovala! - Izdelka ne razstavljajte doma! - Da se izognete poškodbam, nastavljivih delov svetilke ne raztegujte preveč - Svetilke ne uporabljajte v okoljih z visoko temperaturo ali vlažnostjo. Svetilke ne uporabljajte samo v suhih zaprtih prostorih. - Ne glejte neposredno v svetlobo LED.

V naslednjih primerih takoj izvlecite napajalni kabel in prenehajte uporabljati svetilko: če je napajalni kabel ali vtič poškodovan / Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenjate samo z napajalnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi servisni službi / Če je podstavek svetilke soparen ali vlažen / Če je kateri koli del svetilke poškodovan / Če svetilka kadi ali se iskri / Če svetilka nenavadno utripa ali se svetlobni vir LED pokvari.

Izdelek vsebuje baterijo. Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam in ga ne razstavljajte. Baterijo lahko zamenja le strokovnjak. Ob zamenjavi baterije staro baterijo odvrzite v za to namenjen zbiralnik.

1. Pred prvo uporabo napolnite baterijo s priloženim polnilnikom.
2. S stikalom na dotik vklopite in izklopite svetleče diode.  
Stikalo na dotik je nameščeno na svetilki in ima 3 različne stopnje svetlosti: en dotik za najnižjo svetlost, dva dotika za srednjo svetlost in trije dotiki za najsvetlejšo svetlost. Ob četrtem dotiku se svetilka izklopi.
4. Ko se baterija izprazni, se svetlost enakomerno zmanjšuje.
5. Za polnjenje baterije luči LED uporabite kabel USB in 5V adapter USB, ki sta priložena v paketu, ali vrata USB na računalniku.
6. Med polnjenjem indikatorska lučka neprekinjeno sveti.
7. Ko je baterija napolnjena, se indikator izklopi.
8. Nепrestano polnjenje luči med delovanjem znatno skrajša življenjsko dobo baterije.

Svetilka ima vgrajeno svetlobo RGB, ki jo lahko vklopite in izklopite s stikalom na dotik pod glavnim stikalom.

### Čiščenje/vzdrževanje

Za optimalno delovanje svetilke bo morda treba svetilko čistiti v časovnih presledkih, ki so odvisni od stopnje umazanosti, vendar najmanj enkrat na mesec. 1. Zunanost svetilke očistite z rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte jedkih čistilnih sredstev! Poskrbite, da v notranjost svetilke in na električne komponente ne more priti voda!

---

**Przed użyciem produktu należy zapoznać się z poniższą instrukcją obsługi i zachować ją.**

#### **Ostrzeżenie:**

Upewnij się, że urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. – Nie demontuj produktu w domu! – Proszę nie dokręcać zbyt mocno regulowanych części lampy, aby uniknąć uszkodzenia. – Proszę nie używać lampy w wysokiej temperaturze lub wilgotnym otoczeniu. Może być używany tylko w suchych, wewnętrznych warunkach. – Proszę nie patrzeć bezpośrednio w oświetlenie LED.

W następujących przypadkach należy natychmiast odłączyć przewód zasilający i zaprzestać używania lampy: jeśli przewód zasilający lub złącze są uszkodzone / Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić tylko na przewód, który można nabyć wyłącznie u producenta lub dostawcy usług naprawczych / Jeśli podstawa lampy jest wilgotna lub mokra / Jeśli jakkolwiek część lampy jest uszkodzona / Jeśli lampa dymi lub iskrzy / Jeśli nienormalnie miga lub źródło światła LED uległo awarii.

Produkt zawiera baterię. Nie wystawiaj na działanie ekstremalnych temperatur i nie demontuj produktu. Baterię może wymienić tylko specjalista. W przypadku wymiany baterii prosimy o umieszczenie starej baterii w przeznaczonym do tego pojemniku.

1. Przed pierwszym użyciem należy naładować baterię dołączoną ładowarką.
2. Użyj przełącznika dotykowego, aby włączyć i wyłączyć diody LED.
3. Na lampie znajduje się przełącznik z czujnikiem dotykowym, który ma 3 różne poziomy jasności: jednym dotknięciem osiąga się najniższą intensywność, przy podwójnym dotknięciu, średnim i potrójnym dotknięciu osiąga się najjaśniejszą intensywność. Po czwartym dotknięciu światło gaśnie.
4. W miarę wyczerpywania się baterii jasność będzie stale spadać.
5. Użyj dołączonego kabla USB i adaptera USB 5 V lub portu USB komputera, aby naładować baterię diody LED.
6. Podczas ładowania wskaźnik świeci w sposób ciągły.
7. Gdy bateria zostanie naładowana, wskaźnik gaśnie.
8. Ciągłe ładowanie lampy podczas pracy znacznie skróci żywotność baterii.

Lampa posiada wbudowane nastrojowe światło RGB, które można włączać i wyłączać za pomocą dotykowego włącznika pod włącznikiem głównym.

#### **Czyszczenie/konserwacja**

Aby oprawa działała optymalnie, może być konieczne czyszczenie oprawy z częstotliwością zależną od stopnia zabrudzenia, nie rzadziej jednak niż raz w miesiącu. 1. Odłącz produkt przed czyszczeniem! 2. Wyczyść zewnętrzną część lampy lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj żrących środków czyszczących! Upewnij się, że woda nie dostanie się do wnętrza oprawy oświetleniowej lub elementów elektrycznych!

**Antes da utilização da guirlanda luminosa, leia as instruções de utilização presentes e conserve-as.**

## **Advertência**

Verifique que o aparelho não tenha danos provocados pelo transporte. - Não desmonte a lanterna em casa. - Não tensione muito as partes ajustáveis da lanterna para evitar os danos. - Não utilize a lanterna num ambiente com alta temperatura ou alta humidade relativa. A lanterna pode ser utilizada só dentro, num ambiente seco. - Não olhe directamente na iluminação LED.

Nos casos seguintes, desconecte o cabo da rede e não utilize a lanterna: o cabo ou a tomada têm danos / Se o cabo da rede tem defeitos, deve ser trocado por o produtor ou um profissional para evitar os perigos. / A base de lanterna é molhada ou húmida. / Qualquer elemento da lanterna é quebrada. / A lanterna tem fumo ou faísca. / A luz brilha de modo anormal e a fonte LED tem danos.

O produto contém bateria. Evite as condições de temperatura extrema e não desmonte a bateria em casa. A bateria deve ser trocada por um especialista qualificado. No caso de troca de bateria, coloque a bateria usada no contentor de recolha designado.

1. Antes da primeira utilização do produto, recargue a bateria com o carregador fornecido.
2. Utilize o interruptor táctil para ligar ou desligar os LED.
3. A lanterna tem um interruptor táctil com 3 intensidades de luz diferentes: com um toque temos a intensidade mais baixa, com dois toques uma intensidade média e com três toques a intensidade mais forte. Com quatro toques podemos desligar a lanterna.
4. A intensidade de luz está a diminuir gradualmente quando a bateria começa a descarregar.
5. Utilize o cabo USB fornecido e o adaptador USB de 5V, ou a porta USB do computador para recarregar a bateria da iluminação LED.
6. Durante a operação de carga, a luz indicadora brilha continuamente.
7. Quando a bateria está carregada, a luz indicadora desativa.
8. A carga contínua da lanterna durante o seu funcionamento diminui muito a duração de vida da bateria.

A lanterna tem uma luz ambiente RGB integrada que podemos ligar ou desligar com o interruptor táctil debaixo do interruptor principal.

## **Limpeza/Manutenção**

Para o funcionamento ótimo da lanterna, precisa limpar o corpo da lanterna regularmente, com a periodicidade necessária segundo o nível de poluição, mas pelo menos uma vez por mês. 1. Antes da limpeza, corte a eletricidade. 2. Limpe o corpo da lanterna exterior com uma roupa húmida. Não utilize detergente agressivo. Não deixe que a água entre no corpo ou sobre os componentes elétricos.

---

**Prieš naudodami gaminį pirmą kartą, perskaitykite instrukcijas ir išsaugokite jas vėlesniam naudojimui.**

### **Įspėjimas:**

Įsitikinkite, kad transportuojant prietaisas nebuvo pažeistas! • Neardykite gaminio namuose. • Norėdami išvengti žalos, per daug neužveržkite žlėmos galvutės dalių. • Nenaudokite lempos aukštos temperatūros arba didelės drėgmės aplinkoje. Lempa gali būti naudojama tik sausose patalpose! • Nežiūrėkite į šviesos modulio skleidžiamą šviesą.

Šiais atvejais nedelsdami atjunkite maitinimo laidą ir nenaudokite lempos: Maitinimo laidas ir jungtis buvo pažeisti. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį reikia pakeisti laidais, gautais tiesiogiai iš gamintojo arba jo techninės priežiūros centro. • Lempos pagrindas yra drėgnas arba šlapias. • Pažeidus bet kurią lempos dalį. • Lempa rūksta arba kibirkščiuoja. • Mirksi arba sugedęs LED šviesos šaltinis.

Gaminyje yra įmontuota baterija. Nelaikykite gaminio aukštoje temperatūroje ir neardykite gaminio. Bateriją gali pakeisti tik specialistas. Keisdami bateriją, išmeskite seną bateriją į tam skirtus konteinerius.

1. Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite bateriją naudodami su šiuo gaminiu pateiktą įkroviklį.
2. Naudokite jutiklinį jungiklį, kad įjungtumėte ir išjungtumėte šviesos diodus.
3. Lempos ryškumą galima be pakopų nustatyti paspaudus maitinimo mygtuką.
4. Kai baterija išsikrauna, ryškumas nuolat mažėja.
5. Norėdami įkrauti bateriją, naudokite pridedamą USB kabelį ir 5 V USB adapterį arba kompiuterio USB prievadą.
6. Įkrovimo metu nugarėlėje esantis indikatorius šviečia nepertraukiamai.
7. Kai baterija yra įkrauta, indikatoriaus lemputė užgesa.
8. Nuolatinis lempos įkrovimas ją eksploatuojant, žymiai sumažina baterijos veikimo laiką.

Integruotas RGB apšvietimo modulis, kurį galima įjungti mygtuku esančiu po pagrindiniu įjungimu/išjungimu.

### **Valymas/priežiūra**

Priklausomai nuo naudojimo būdo, gaminį gali reikėti valyti bent kartą per mėnesį.

1. Prieš valydami išjunkite lempą! 2. Šiek tiek sudrėkinta šluoste nuvalykite lempos išorinį paviršių. Nenaudokite jokių agresyvių valiklių. Venkite vandens patekimo į gaminio vidų ir ant elektrinių komponentų!

## **Pre upotrebe proizvoda pročitajte sledeća uputstva za upotrebu i sačuvajte ih.**

### **Upozorenje:**

Proverite da se uređaj ne ošteti prilikom transporta. – Ne rastavljajte proizvod kod kuće! – Nemojte previše da zatežete podesive delove lampe da biste izbegli oštećenje. – Molimo, nemojte da koristite lampu na visokoj temperaturi ili u vlažnom ambijentu. Može da se koristi samo u suvim, zatvorenim uslovima. – Nemojte da gledate direktno u LED izvor svetla.

U sledećim slučajevima odmah izvucite iz utikača kabl za napajanje i prestanite da koristite lampu: ako je kabl za napajanje ili priključak oštećen / Ako je kabl za napajanje oštećen, treba da se zameni kablom koji može da se nabavi samo od proizvođača ili od njegovog pružaoca usluge za popravke / Ako je postolje lampe vlažno ili mokro / Ako je bilo koji deo lampe slomljen / Ako se lampa dimi ili baca iskru / Ako neuobičajeno treperi ili LED izvor svetla ne radi.

Proizvod sadrži u sebi akumulator. Nemojte ga izlagati ekstremnim temperaturnim uslovima i nemojte da rastavljate proizvod. akumulator može da zameni samo stručnjak. U slučaju zamene akumulatora, stari akumulator stavite u za to predviđeni kontejner.

1. Molimo, da pre prve upotrebe napunite akumulator sa priloženim punjačem.
2. Pomoću prekidača na dodir uključite i isključite LED.
3. Na lampi se nalazi senzorski prekidač na dodir, koji ima 3 različite razine jačine svetlosti: jednim dodirrom postiže se najmanja jačina svetlosti, duplim dodirrom srednja, a trostrukim dodirrom postiže se najjači intenzitet svetla. Na četvrti dodir svetlo se gasi.
4. Dok se akumulator prazni, jačina svetlosti se neprekidno smanjuje.
5. Upotrebite priloženi USB kabl i 5V USB adapter ili USB priključak računara za punjenje akumulatora LED svetla.
6. Tokom punjenja, indikator stalno svetli.
7. Čim se akumulator napuni, indikator se gasi.
8. Neprekidno punjenje lampe tekom rada značajno će smanjiti trajanje akumulatora.

Lampa ima ugrađeno RGB svetlo za raspoloženje, koje može da se uključi i isključiti dodirnim prekidačem koji se nalazi ispod glavnog prekidača.

### **Čišćenje/održavanje**

Da bi lampa radila optimalno, možda će biti potrebno čistiti lampu zavisno od stepena njene zaprljanosti, ali najmanje jednom mesečno. 1. Isključite proizvod iz struje pre čišćenja! 2. Spoljni deo lampe očistite pažljivo pomoću vlažne krpe. Nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje! Vodite računa da voda ne dođe u telo lampe ili na električne delove!

**Διαβάστε και φυλάξτε τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.**

Προσοχή:

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη αποστολή της προς εσάς! - Μην αποσυαρμολογείτε το προϊόν στο σπίτι! - Μην τεντώνετε υπερβολικά τα ρυθμιζόμενα μέρη του λαμπτήρα, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιές - Μην χρησιμοποιείτε τον λαμπτήρα σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία. Κάντε χρήση μόνο σε στεγνό, εσωτερικό περιβάλλον - Μην κοιτάτε απευθείας στο φως LED.

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, θα πρέπει να αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο τροφοδοσίας και σταματήστε να χρησιμοποιείτε τον λαμπτήρα: Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά / Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με καλώδιο που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία επισκευής του / Εάν η βάση του λαμπτήρα είναι υγρή ή βρεγμένη / Εάν οποιοδήποτε μέρος του λαμπτήρα έχει σπάσει / Εάν ο λαμπτήρας καπνίζει ή βγάζει σπίθες / Εάν ο λαμπτήρας αναβοσβήνει ασυνήθιστα ή η πηγή φωτός LED παρουσιάζει δυσλειτουργία.


Το προϊόν περιλαμβάνει μπαταρία. Μην εκθέτετε το προϊόν σε ακραίες θερμοκρασίες και μην το αποσυαρμολογείτε. Η μπαταρία πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από επαγγελματία. Κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας, τοποθετήστε την παλιά μπαταρία στον προβλεπόμενο κάδο συλλογής μπαταριών.


1. Φορτίστε την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο φορτιστή.
2. Χρησιμοποιήστε το διακόπτη αφής για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τις LED λυχνίες.
3. Η λάμπα διαθέτει έναν διακόπτη, ευαίσθητο στην αφή, με 3 διαφορετικά επίπεδα φωτεινότητας: ένα άγγιγμα για τη χαμηλότερη φωτεινότητα, δύο αγγίγματα για μεσαία φωτεινότητα και τρία αγγίγματα για την μέγιστη φωτεινότητα. Με το τέταρτο άγγιγμα, η λυχνία σβήνει.
4. Καθώς η μπαταρία αδειάζει, η φωτεινότητα μειώνεται σταθερά.
5. Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία της λυχνίας LED, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο USB και τον προσαρμογέα USB 5V ή τη θύρα USB του υπολογιστή σας
6. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία θα είναι διαρκώς ενεργοποιημένη.
7. Μόλις η μπαταρία ολοκληρώσει την φόρτιση, η ένδειξη θα απενεργοποιηθεί.
8. Η συνεχής φόρτιση της λάμπας με την ταυτόχρονη λειτουργία αυτής, θα μειώσει σημαντικά τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.


Ο λαμπτήρας διαθέτει ενσωματωμένο φως διάθεσης RGB, το οποίο μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί με τον διακόπτη αφής που βρίσκεται κάτω από τον κεντρικό διακόπτη.


### Καθαρισμός/συντήρηση


Για τη βέλτιστη απόδοση του φωτιστικού, μπορεί να είναι απαραίτητο να καθαρίζετε το φωτιστικό σε διαστήματα ανάλογα με το βαθμό ρύπανσης, αλλά τουλάχιστον μία φορά το μήνα. 1. Κλείστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από τον καθαρισμό! 2. Καθαρίστε το εξωτερικό του φωτιστικού με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά καθαριστικά προϊόντα! Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να εισέλθει νερό στο εσωτερικό του φωτιστικού καθώς και στα ηλεκτρικά εξαρτήματα!


 Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.


 A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegeben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet.


 Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.


 Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.


 Įrenginį, kurio gyvavimo laikas pasibaigė, tvarkykite atskirai, neišmeskite su buitinėmis atliekomis, nes jame gali būti aplinkai ar žmonių sveikatai pavojingų komponentų. Panaudoatą ar į atliekas nurašytą įrenginį galima nemokamai perduoti prekybos vietoje arba bet kuriam platintojui, jei tos atliekos pagal pobūdį ir funkcijas yra tokios pačios, kaip platintojų parduodami gaminiai. Elektroninės įrangos atliekas galite perduoti elektronikos atliekų priėmimo vietoje. Tuo jūs saugosite aplinką, kitų žmonių ir savo sveikatą. Jei turite klausimų, susisiekiite su vietine institucija, atsakinga už atliekų tvarkymą.


 O aparelho que tornara-se desperdício deve ser recolhido separadamente, não com os lixos domésticos porque pode conter peças perigosas para a saúde ou o ambiente. O aparelho usado o desperdício pode ser entregue ao lugar de distribuição ou nas lojas que vende aparelhos com funções idênticas. Pode ser entregue aos pontos de recolha de desperdícios. Assim O senhor protege o ambiente, a própria saúde e a saúde dos outros. Se tem perguntas, contacte o organismo de tratamento de resíduos.


 Zużyty sprzęt należy zbierać i utylizować oddzielnie, ponieważ może zawierać elementy niebezpieczne dla środowiska lub zdrowia ludzkiego! Zużyty lub wyrzucony sprzęt można przekazać bezpłatnie w punkcie sprzedaży lub dowolnemu dystrybutorowi, który sprzedaje sprzęt o identycznym charakterze i funkcji. Możecie również oddać odpady elektroniczne w punkcie zbiórki. W ten sposób chronisz środowisko, innych ludzi i własne zdrowie. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się utylizacją odpadów.


 Opremo, ki je , zbirajte ločeno in je ne zavrzite med gospodinjске odpadke, saj lahko vsebuje sestavine, ki so nevarne za okolje ali zdravje ljudi. Rabljena ali odpadna oprema se lahko brezplačno vrne na prodajno mesto ali kateremu koli distributerju, ki prodaja opremo, ki je po naravi in funkciji enaka tej opremi. Odložite ga lahko tudi na specializiranem zbirnem mestu za elektronske odpadke. S tem varujete okolje, svoje zdravje in zdravje svojih sodržavljanov. Če imate vprašanja, se obrnite na lokalno organizacijo za ravnanje z odpadki.


 Tento symbol na produktech alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národným predpismi udelené pokuty.


 Tento symbol na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci odevzdejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo v jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupení ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohli být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte u místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu může být v souladu s národním předpisem udělena pokuta.


 Otpadna oprema se ne sme odvojeno sakupljati niti odlagati sa kućnim otpadom jer može sadržati komponente opasne po životnu sredinu ili zdravlje. Korišćena ili otpadna oprema se može besplatno odložiti na prodajnom mestu ili kod bilo kog distributera koji prodaje opremu identične prirode i funkcije. Odložite proizvod u postrojenje specijalizovano za sakupljanje elektronskog otpada. Time ćete zaštititi životnu sredinu, kao i zdravlje drugih i sebe. Ako imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za upravljanje otpadom. Mi ćemo preuzeti poslove koji se odnose na proizvođača kako je propisano relevantnim propisima i snosimo sve povezane troškove.


 Отпадну опрему прикупљати и одлагати одвојено јер може садржавати дијелове опасне по околиш или здравље људи! Рабљена или одбачена опрема може се бесплатно предати на продајном мјесту или било којем дистрибутеру који продаје опрему која је по природи и функцији иста. Електронички отпад можете одложити и на сабирно мјесто. Тиме штитите околиш, Ваше заједницу и Ваше здравље. Ако имате питања, контактирајте мјесну удругу за збринјаванје отпада.

 Ο εξοπλισμός απορριμμάτων δεν πρέπει να συλλέγεται χωριστά ή να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, επειδή μπορεί να περιέχει εξαρτήματα επικίνδυνα για το περιβάλλον ή την υγεία. Ο μεταχειρισμένος ή άχρηστος εξοπλισμός μπορεί να απορριφθεί δωρεάν στο σημείο πώλησης ή σε οποιοδήποτε διανομέα που πωλά εξοπλισμό ίσας φύσης και λειτουργίας. Απορρίψτε το προϊόν σε εγκατάσταση που ειδικεύεται στη συλλογή ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Με αυτόν τον τρόπο, θα προστατεύσετε το περιβάλλον καθώς και την υγεία των άλλων και τον εαυτό σας. Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό διαχείρισης απορριμμάτων. Θα αναλαμβάνουμε τα καθήκοντα που σχετίζονται με τον κατασκευαστή, όπως ορίζονται στους σχετικούς κανονισμούς και θα επιβαρυνόμαστε με οποιοδήποτε σχετικό κόστος προκύψει.

 Los equipos de desecho no deben recolectarse por separado ni eliminarse con la basura doméstica porque pueden contener componentes peligrosos para el medio ambiente o la salud. Los equipos usados o de desecho podrán ser entregados gratuitamente en el punto de venta, o en cualquier distribuidor que venda equipos de idéntica naturaleza y función. Deseche el producto en una instalación especializada en la recolección de desechos electrónicos. Al hacerlo, protegerá el medio ambiente, así como la salud de los demás y la suya propia. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la organización local de gestión de residuos. Llevaremos a cabo las tareas correspondientes al fabricante según lo prescrito en las regulaciones pertinentes y asumiremos los costos asociados que surjan.

 Отпаднoчнo oбoрyдвaнe cъбpайтe pаздeлнo, нe гo изхвpялйтe в битoвитe oтпaдъци, зaщoтo мoжe дa cъдpъжa кoмпoнeнти, oпaсни зa oкoлнaтa cpeдa или чoвeшкoтo здpавe! Изпoлзвaнo или oтпaдъчнo oбoрyдвaнe мoжe дa бъдe пpeдaдeнo бeзплaтнo нa мяcтoтo нa пpoдaжбa или при вceки дистрибутор, който продава оборудване с идентично естество и функция. Можете също да го предадете в пункт за събиране на отпадъци, специализиран за събиране на електронни отпадъци. По този начин Вие защитавате околната среда, здравето на другите хора и собственото си здраве. Ако имате въпроси, свържете се с местната организация за управление на отпадъците. Както се изисква от съответните разпоредби, задълженията, които са свързани с производителя, ще поемем ние, а също и всички свързани с това разходи.

 Les équipements usagés ne doivent pas être collectés séparément ou éliminés avec les déchets ménagers car ils peuvent contenir des composants dangereux pour l'environnement ou la santé. Les équipements usagés ou mis au rebut peuvent être déposés gratuitement au point de vente ou chez tout distributeur vendant des équipements de nature et de fonction identiques Déposez le produit dans un centre spécialisé dans la collecte de déchets électroniques. Vous protégerez ainsi l'environnement, votre santé et celle des autres. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre organisme local de gestion des déchets. Nous nous acquitterons des tâches qui incombent au fabricant conformément aux règlements en vigueur et supporterons les coûts qui en découleront.

 Le apparecchiature di scarto non devono essere raccolte separatamente o smaltite con i rifiuti domestici perché possono contenere componenti pericolosi per l'ambiente o la salute. Le apparecchiature usate o da buttare possono essere consegnate gratuitamente presso il punto vendita o presso qualsiasi distributore che venda apparecchiature di natura e funzione identiche. Smaltite il prodotto presso una struttura specializzata nella raccolta di rifiuti elettronici. In questo modo, proteggerete l'ambiente e la vostra salute e degli altri. In caso di domande, contattate l'organizzazione locale per la gestione dei rifiuti. Ci assumiamo i compiti di competenza del produttore come prescritto dalle normative pertinenti e ci facciamo carico di tutti i costi che ne derivano